

## Instrukcja obsługi

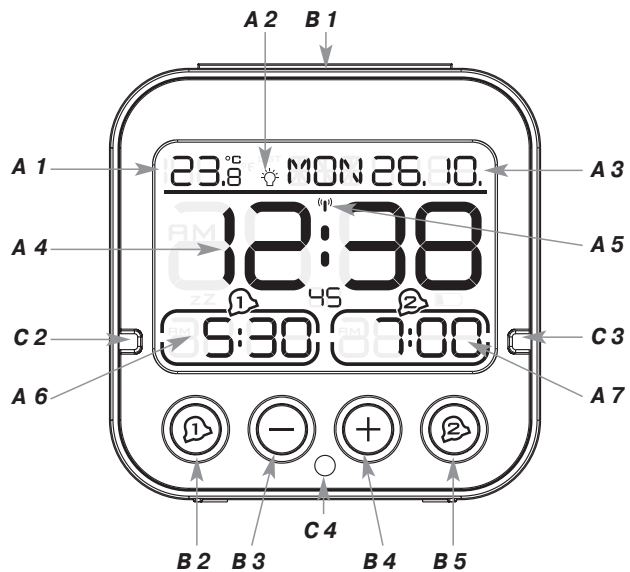
**TFA**



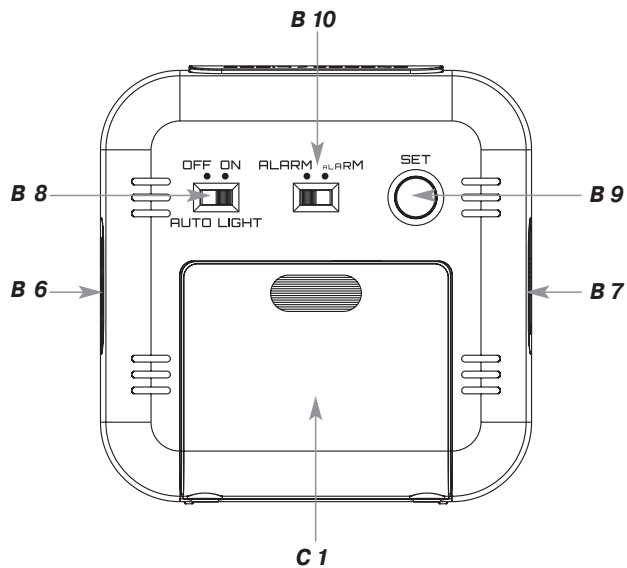
CE

**Kat. Nr. 60.2550**  
**Kat. Nr. 60.2552**

Rys. 1



Rys. 2



**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo****(PL)**

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

**1. Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie****• Prosimy, przeczytajcie dokładnie instrukcję obsługi.**

Tym sposobem zapoznacie się z Waszym nowym urządzeniem, poznać wszystkie jego funkcje i budowę, dowiecie się ważnych szczegółów odnośnie uruchomienia, obsługi oraz uzyskanie porady odnośnie postępowania w wypadku awarii.

- **Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.**
- **Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wyrządzone poprzez nieprzestrzeżenie niniejszej instrukcji.**
- **Nie ponosimy również odpowiedzialności za niepoprawne pomiary i skutki, które mogą z nich wynikać.**
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**
- **Zachowujcie niniejszą instrukcję obsługi w dobrym stanie !**

**2. Zakres dostawy**

- Budzik sterowany radiowo
- Instrukcja obsługi

4

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo****(PL)****3. Zakres użytkowania oraz wszystkie zalety Waszego nowego urządzenia**

- Zegar sterowany radiowo o najwyższej dokładności
- Ze strefą czasową i możliwością nastaw ręcznego
- Dwa czasy alarmu z różnymi sygnałami dźwiękowymi
- Narastający lub stały głośny dźwięk budzika
- Funkcja drzemki
- Wskazanie temperatury wewnętrznej
- Wskazanie dnia tygodnia i daty
- Automatyczne podświetlanie tła z sensorem światła
- Intuicyjna obsługa bezdźwięcznymi przyciskami

**4. Wskazówki bezpieczeństwa**

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w opisanym zakresie. Nie należy używać tego produktu inaczej, niż zostało to przedstawione w niniejszej instrukcji.
- Samodzielne naprawianie, przebudowywanie lub przerabianie urządzenia jest niedozwolone.



**Ostrożnie !  
Niebezpieczeństwo zranienia  
lub uszczerbku na zdrowiu !**

- Przechowywać urządzenie oraz baterie poza zasięgiem dzieci.

5

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL

- Baterie zawierają kwasy szkodliwe dla zdrowia i mogą przy poknięciu stanowić zagrożenie dla życia. Jeśli przypuszczacie, że bateria mogła zostać poknięta lub w inny sposób dostać się do organizmu, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Baterii nie należy wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Aby zapobiegać wylaniu się baterii, należy słabe baterie możliwie jak najszybciej wymienić. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów.
- Przy zabiegach z rozlanymi bateriami należy używać rękawic ochronnych odpornych na chemikalia oraz okularów ochronnych!

**Wskazówki ważne dla bezpieczeństwa produktu!**


- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje oraz wstrząsy.
- Chronić przed wilgocią!

**5. Budowa****A: Wyświetlacz (Rys. 1):****A 1:** Temperatura**A 2:** Symbol Auto-Light/Światło (aktywowany)

6

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL

**A 3:** Dzień tygodnia, Data**A 4:** Czas, Sekundy**A 5:** Symbol DCF (aktywowany)**A 6:** Budzenie 1 (aktywowane)**A 7:** Budzenie 2 (aktywowane)**B: Przyciski (Rys. 1-2):****B 1:** przycisk **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA/ŚWIATŁO)**B 2:** przycisk  (dzwonek 1)**B 3:** przycisk (-)**B 4:** przycisk (+)**B 5:** przycisk  (dzwonek 2)**B 6:** suwak **Alarm 1 ON/OFF****B 7:** suwak **Alarm 2 ON/OFF****B 8:** suwak **AUTO LIGHT** (ŚWIATŁO) ON/OFF**B 9:** przycisk **SET****B 10:** suwak **ALARM** / **ALARM** (ciągły/narastający)**C: Obudowa (Rys. 1-2):****C 1:** kasetka na baterie**C 2:** barwny sygnalizator Budzenie 1 włącz / wyłącz**C 3:** barwny sygnalizator Budzenie 2 włącz / wyłącz**C 4:** sensor światła

7

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL

**6. Uruchamianie**

- Otworzyć kasetkę i włożyć trzy nowe baterie 1,5 V AA , zgodnie z oznaczoną biegunowością +/- .
- Zamknąć kasetkę na baterie.
- Zabrzmi krótki sygnał dźwiękowy i wszystkie elementy wyświetlacza LCD na chwilę się ukażą.
- Zegar próbuje teraz odbierać radiowy sygnał sterujący, a symbol <sup>(P)</sup> odbioru DCF migocze na wyświetlaczu. Jeśli po 3-8 minutach sygnał czasu został odebrany, to wyświetlacz będzie wskazywał stale aktualny czas sterowany radiowo, datę i symbol odbioru sygnału DCF.
- Odbiór sygnału sterującego DCF odbywa się codziennie o godzinie 3:00 rano. Jeśli odbiór o godzinie 3:00 się nie powiedzie, to kolejne próby zostaną podjęte o 4:00 i 5:00.
- Można również zainicjować odbiór sygnału ręcznie:
- Wcisnąć przez trzy sekundy przycisk (-).
- Symbol odbioru DCF migocze.
- Dla zakończenia próby odbioru sygnału DCF przytrzymać przycisk (-) przez kolejne trzy sekundy wciśnięty. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie.
- Istnieją trzy różne symbole odbioru sygnału:
  - <sup>(P)</sup> Symbol migocze – Odbiór aktywowany

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL

- <sup>(P)</sup> Symbol świeci stale – Odbiór sygnału dokonany  
Brak symbolu – Brak odbioru sygnału /  
Odbiór dezaktywowany
- W przypadku gdy zegar nie może odebrać sygnału sterującego DCF (np. z powodu zakłóceń, dystansu od nadajnika itp.), czas może zostać nastawiony ręcznie. Zegar pracuje wtedy jak zwykły zegar kwarcowy (patrz: Nastawianie ręczne).

**Odbiór radiowego sygnału sterowania czasu DCF**

Podstawą odmierzania czasu dla nadawanego radiowego sygnału sterującego jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt w Braunschweig. Odchylenie czasu wynosi mniej niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu/M za pomocą sygnału DCF-77 ( o częstotliwości 77,5 kHz), o zasięgu około 1.500 km. Wasz zegar odbiera ten sygnał, przetwarza go i wskazuje zawsze dokładny czas. Również przestawienie z czasu letniego na zimowy i odwrotnie, następuje automatycznie. W okresie czasu letniego na wyświetlaczu pojawi się symbol DST. Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. W normalnym przypadku nie powinny pojawiać się żadne problemy z odbiorem w promieniu 1.500 km od Frankfurtu/M.

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

Ⓟ

**Prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:**

- Zaleca się zachowanie odstępów co najmniej 1,5 – 2 metrów od ewentualnych urządzeń zakłócających jak komputery i telewizory.
- Wewnątrz pomieszczeń żelbetonowych (piwnice, nadbudówki) odbierany sygnał jest w naturalny sposób osłabiony. W ekstremalnych przypadkach zaleca się umieszczenie urządzenia w pobliżu okien, ażeby lepiej odbierać sygnał sterujący.
- Zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniejsze nocą i odbiór sygnału jest w większości przypadków możliwy. Jeden jedyny odbiór sygnału dziennie wystarcza, żeby zapewnić dokładność i utrzymać odchylenia poniżej 1 sekundy.

**7. Obsługa**

- Przytrzymując przycisk (–) lub (+) przez trzy sekundy wciśnięty w trybie nastawiania, wejdziecie Państwo w przyspieszony tryb ustawiania czasu.
- Urządzenie automatycznie opuści tryb nastawiania, jeśli przez dłużej niż 15 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.
- Przy aktywowanym dźwięku przycisków każdy ruch obsługi będzie potwierdzany sygnałem dźwiękowym.

10

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

Ⓟ

**7.1 Nastawianie ręczne**

- Przytrzymać przycisk **SET** na tylnej ścianie zegara przez trzy sekundy wciśnięty w trybie normalnym.
- Na wyświetlaczu ukaże się symbol DCF a ON migocze (nastaw fabryczny). Standardowo odbiór sygnału DCF jest aktywowany i po pomyślnym odbiorze nie jest konieczna regulacja ręczna.
- Jeśli chcecie dezaktywować odbiór sygnału DCF (OFF), należy nacisnąć przycisk (–) lub (+).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Przy aktywowanym odbiorze sygnału DCF (ON) i po potwierdzeniu przyciskiem **SET**, można dokonać nastawu strefy czasowej (na wyświetlaczu ukaże się symbol TZ i migocze 0 jako nastawienie fabryczne).
- Nacisnąć przycisk (–) lub (+), aby nastawić strefę czasową (+9/-9).
- Nastawienie strefy czasowej jest konieczne, kiedy sygnał DCF może być odbierany, ale strefa czasowa miejsca odbioru różni się od czasu sygnału DCF (np. +1=jedną godzinę później).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Nacisnąć przycisk **SET** jeszcze raz i można wybrać oraz nastawić przy użyciu przycisku (–) lub (+) po kolei: godzinę, minuty, rok, miesiąc, dzień, jednostkę temperatury (nastawienie fabryczne: °C), język dla określania dnia tygodnia (nastawienie fabryczne: niemiecki), dźwięk przycisków (nastawienie fabryczne: OFF = dźwięk wyłączony).

11

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL

- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Jeśli zegar odbierze z powodzeniem radiowy sygnał sterujący DCF i jeśli odbiór sygnału DCF jest aktywowany, to wtedy czas nastawiony ręcznie zostanie automatycznie zastąpiony przez czas sterowany radiowo.

**7.1.1 Ustawianie jednostki temperatury**

- Nacisnąć przycisk (-) lub (+), ażeby zmienić jednostkę temperatury z Celsjusza (°C) na Fahrenheita (°F).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.
- Jeśli zostanie wybrana skala Fahrenheita, to format wyświetlania czasu automatycznie zmieni się na 12-godzinny. Symbole AM (przed południem) lub PM (po południu) ukażą się odpowiednio na wyświetlaczu. A data pojawi się w układzie Miesiąc / Dzień.

**7.1.2 Wybór języka dla nazwy dnia tygodnia**

- Nastawić przyciskiem (-) lub (+) wybrany język dla nazwy dnia tygodnia: Niemiecki (D), Angielski (EN), Francuski (FR), Hiszpański (ES), Włoski (IT) lub Holenderski (NL).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.

**7.1.3 Nastawianie dźwięku przycisków**

- Standardowo dźwięk przycisków jest zdezaktywowany (OFF).

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**




PL

- Nacisnąć przycisk (-) lub (+), jeśli chcecie włączyć dźwięk przycisków (ON).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **SET**.

**8. Alarm**

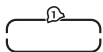
- Budzik dysponuje dwoma czasami alarmu z różnymi sygnałami dźwiękowymi.

**8.1 Nastawianie pierwszego czasu budzenia**

- Nacisnąć przycisk  (dzwonek 1) w trybie normalnym.
- Na wyświetlaczu ukaże się godz. 7:00 (ustawienie fabryczne) lub ostatnio ustawiony czas budzenia.
- Oznaczenie godziny migocze.
- Nastawić przyciskiem (-) lub (+) wybraną godzinę budzenia.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem  (dzwonek 1).
- Oznaczenie minut migocze i przy użyciu przycisku (-) lub (+) można nastawić minuty.
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem  (dzwonek 1).
- Na wyświetlaczu ukaże się nastawiony czas budzenia.
- Ażeby aktywować funkcję alarmu, należy przesunąć suwak **Alarm 1 ON/OFF** do góry (na pozycję ON). Jednocześnie włączy się odpowiedni barwny sygnalizator, a wokół nastawionego czasu budzenia pojawi się ramka z symbolem alarmu:

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL



- Alarm pierwszego budzenia został aktywowany.
- Gdy nadejdzie nastawiony czas budzenia, budzik zacznie dzwonić.
- Symbol alarmu migocze i na 5 sekund włącza się podświetlenie tła i łagodnie przygasa.
- Aby wyłączyć alarm należy nacisnąć dowolny przycisk.
- Jeśli alarm nie zostanie wyłączony, to dźwięk alarmu wyłączy się automatycznie po paru minutach.
- Symbol alarmu pozostanie na wyświetlaczu i alarm zaktywuje się ponownie o nastawionej porze.
- Jeśli chcecie skorzystać z funkcji drzemki, należy w chwili alarmu nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA / ŚWIATŁO).
- Gdy funkcja drzemki zostanie aktywowana, na wyświetlaczu migocze symbol **zZ**.
- Sygnał alarmu zostanie przerwany na 5 minut.
- Aby wyłączyć funkcję alarmu, należy przesunąć suwak **Alarm 1 ON/OFF** do dołu (na pozycję OFF).
- Symbol alarmu i barwne oznakowanie znikną.

**8.2 Nastawianie drugiego czasu budzenia**

- Nacisnąć przycisk  (dzwonek 2) w trybie normalnym.

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**


PL

- Na wyświetlaczu ukaże się godz. 7:00 (ustawienie fabryczne) lub ostatnio ustawiony czas budzenia.
- Następnie można nastawić drugi czas budzenia postępując identycznie jak w wypadku pierwszego.
- Aby aktywować funkcję drugiego alarmu, należy przesunąć suwak **Alarm 2 ON/OFF** do góry (na pozycję ON), a przy dezaktywacji do dołu (na pozycję OFF).

**8.3 Nastawianie dźwięku alarmu**

- Suwakiem **ALARM / ALARM** na tylnej ścianie budzika można wybrać pomiędzy ciągłym a narastającym dźwiękiem budzenia.

**9. Podświetlenie**

- Nacisnąć przycisk **SNOOZE/LIGHT** (DRZEMKA / ŚWIATŁO).
- Podświetlenie tła włączy się na 5 sekund i łagodnie przygaśnie.
- Budzik dysponuje światłoczułym sensorem i w ciemności włącza podświetlenie automatycznie.
- Suwakiem **AUTO LIGHT ON/OFF** na tylnej ścianie budzika można włączyć lub wyłączyć automatyczne podświetlenie tła.
- Na wyświetlaczu pojawi się lub zniknie symbol .
- **Uwaga podczas odbioru sygnału DCF podświetlenie jest na krótki czas dezaktywowane, względnie nie daje się aktywować.**




**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL

**10. Pielęgnacja i konserwacja**

- Czyścić urządzenie miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie używać substancji do szorowania ani rozpuszczalników!
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy usunąć z niego baterie.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu!

**10.1 Wymiana baterii**

- Gdy na wyświetlaczu ukaze się symbol baterii , należy wymienić baterie na nowe.
- Otworzyć kasetkę i włożyć trzy nowe baterie 1,5 V AA zgodnie z biegunowością +/-.
- Zamknąć kasetkę na baterie.

**11. Usuwanie usterek**

<b>Problem</b>	<b>Rozwiązanie</b>
brak wskazań	→ włożyć baterie zgodnie z biegunowością → wymienić baterie na nowe
brak odbioru sygnału DCF	→ włączyć odbiór sygnału DCF w trybie nastawiania (ON)

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL

- trzymać przycisk (-) wciśnięty przez 3 sekundy, aby wywołać próbę odbioru sygnału
- wybrać inne miejsce do ustawienia urządzenia
- zaczekać na próbę odbioru sygnału w nocy
- usunąć źródła zakłóceń
- uruchomić urządzenie od nowa zgodnie z instrukcją
- nastawić czas ręcznie

brak podświetlenia	→ przesunąć suwak <b>AUTO LIGHT</b> w pozycję ON (patrz punkt: Podświetlenie)
	→ zegar odbiera właśnie sygnał radiowy

podświetlenie migocze	→ wymienić baterie na nowe
-----------------------	----------------------------

nieprawidłowe wskazanie	→ wymienić baterie na nowe
-------------------------	----------------------------

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje pomimo tych podjętych działań, prosimy skontaktować się ze Sprzedawcą, u którego zakupili Państwo ten produkt.

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL

**12. Utylizacja**

Produkt ten został wytworzony z użyciem materiałów i części wysokiej jakości, które mogą być recyklingowane i ponownie użyte.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów zmieszanych!

Jako użytkownik końcowy jesteście Państwo zobowiązani, do utylizacji zużytych baterii i akumulatorów w sieciach handlowych lub odpowiednich punktach odbiorczych, zgodnie ze stosownymi krajowymi lub lokalnymi przepisami.

Oznaczenia dla zawartych metali ciężkich:  
Cd=kadm, Hg=rtęć, Pb=ołów.



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą UE odnośnie utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Produkt ten nie może być utylizowany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji przyjaznej dla środowiska, w wyznaczonych punktach zbiórki dla zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

**BINGO 2.0 - Budzik sterowany radiowo**

PL

**13. Dane techniczne**

Zasilanie:	baterie 3 x 1,5 V AA
Zakres pomiaru temperatury:	-10°C...+50°C (+14°F...+122°F) °C/°F do wyboru
Wymiary obudowy:	95 x 41 x 96 mm
Waga:	161 g (tylko urządzenie)

Niniejsza instrukcja lub jej części mogą być powielane i publikowane jedynie za zgodą TFA Dostmann. Podane dane techniczne odpowiadają stanowi w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia. Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcie możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej po wprowadzeniu numeru artykułu w polu Szukaj.

**Deklaracja zgodności UE**

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 60.2550 i 60.2552 odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

**www.tfa-dostmann.de**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co. KG  
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland/Niemcy